

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 103 (1977)  
**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# waschen mit AEG

## vollautomatisch, gründlich und schonend

### AEG LAVAMAT REGINA M

Der robuste, langlebige Waschvollautomat für härteste Beanspruchung.

Er ist für Höchstbelastung konzipiert: Durch Verwendung hochwertiger Werkstoffe, durch seine verstärkte Trommellagerung, durch den auf Federbeinen mit Stoszdämpfern ruhenden Bottich. Die kräftige Heizung verkürzt die Waschdauer und die hohe Schleudererdrehzahl die Trockenzeit. Einfachste Bedienung durch einen einzigen Schalter für 14 Programme. Automatische Temperatursteuerung und Sicherheitstüre. Befestigungsfreie Installationen, ohne Sockel. Für weniger als Fr. 3000.— ist der AEG LAVAMAT REGINA M der preiswerteste Waschvollautomat für Mehrfamilienhäuser, für landwirtschaftliche und gewerbliche Haushalte, für grosse Privathaushalte, für überall, wo's dauernd viel zu waschen gibt.



In jedem AEG-Gerät steckt die ganze Erfahrung des grössten Elektroapparate-Herstellers Europas. Ständige Forschung, Entwicklung und strenge Fabrikationskontrollen liessen den AEG-Qualitätsstandard zum Massstab werden.

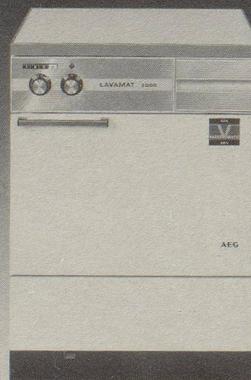
Waschvollautomaten AEG LAVAMAT haben eine nach neusten Erkenntnissen ausgefeilte Programmtechnik, so dass gründliches und schonendes Waschen aller Textilien von heute und morgen garantiert ist.

Für die moderne Wäschepflege gibt es von AEG ausser Waschautomaten noch Tumbler, Wäscheschleudern und Bügelmaschinen. Welches Modell für Ihre Bedürfnisse das richtige ist, lassen Sie sich am besten in einem der vielen Fachgeschäfte zeigen. Die H. P. Koch AG, Hönggerstrasse 117, 8037 Zürich, Telefon 01 44 55 00 sagt Ihnen gern, welches Ihnen am nächsten liegt.



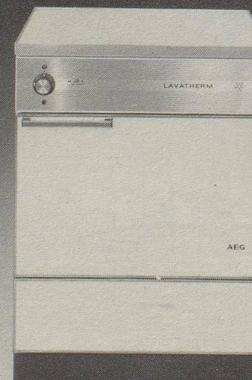
Waschautomat  
AEG LAVAMAT 64 SL

Der kleinste 4-kg-Waschvollautomat. Nur 64 cm hoch und 39,5 cm breit. Auf Rollen, damit man ihn überall unterbringen kann. Er hat 18 Waschprogramme und alle Feinheiten seiner grossen Brüder: SL-Automatic, Thermo-Chron-Steuerung, Laugenabkühlung, Spülwasserstop, 3 Einspülkammern. Deckel elektrisch gesichert, während des Schleuderns (560 U/min.) elektrothermisch verriegelt.



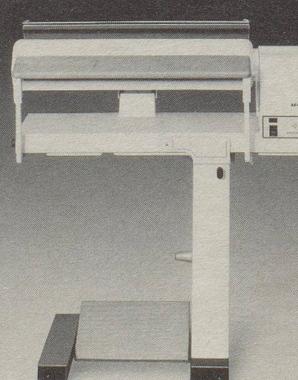
Waschtrockner  
AEG LAVAMAT 2000

Waschen, spülen, schleudern und trocknen im gleichen Gerät. Fassungsvermögen 5 kg beim Waschen, 2,5 kg beim Trocknen. Einbaufähig. Die VARIOOMATIC für knitterfreies Schleudern und Lockern garantiert in Verbindung mit der Zwei-Stufen-Trocknung hervorragend gepflegte Wäsche. 15 Grundprogramme plus zahlreiche Kombinationen. Schalter zum Wählen der Trockenzeit. Trommel und Bottich aus rostfreiem Edelstahl.



Tumbler  
AEG LAVATHERM

Trocknet bis 4,5 kg Wäsche pro Arbeitsgang. Einfachste Bedienung dank voll-elektronischer Steuerung der Trockengrade. 3 Programme: Lüften, Bügelfeucht und Schranktrocken. Bei «Bügelfeucht» kann der Feuchtigkeitsgrad stufenlos reguliert und dem Gewebe und Ihren Bügeltgewohnheiten angepasst werden. Leicht zu reinigender Flusenfilter.



Kompaktbügler  
AEG KB 65 electronic

Zwei separate Heizzonen (das spart Strom beim Bügeln kleiner Teile). Durchgehend freie Walze zum Bügeln geschlossener Wäschestücke. Bügelgeschwindigkeit über Fußpedal stufenlos elektronisch steuerbar. Zurückklappbares Anlegebrett. Herausziehbare Wäschestange. Fingerschutz und Schutzschalter. Waschbarer Walzenüberzug. Fahrbar. Zusammengeklappt nur 38,5 cm schmal.

Alle AEG Haushaltgeräte  
an der MUBA  
Halle 25 Stand 567

AEG

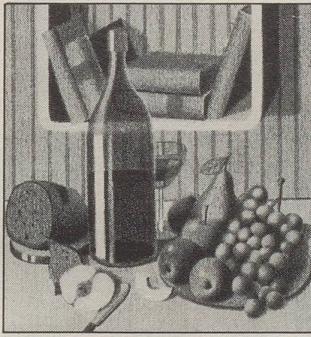
Aus Erfahrung Gut

pw

# Haben Sie Freude am Zeichnen?

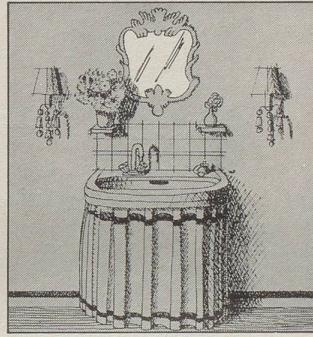
Dann können wir Ihr Talent fördern!

Viele Leute besitzen eine «künstlerische Ader», wie man so schön im Volksmund sagt. Aber sie sind nie über die elementaren zeichnerischen Grundanleitungen aus der Volksschule hinausgekommen. Schade. Denn in unserer hektischen, hochtechnisierten Welt schafft die künstlerische Entfaltung für den modernen Menschen den idealen Ausgleich für die Freizeit. Und zudem sind talentierte Leute heute gesucht: in der Werbung, in der



## Kurs 1 Zeichnen und Malen

Dies ist kein Kurs der grauen Theorie, denn schon der erste Lernschritt zeigt Ihnen den Weg zum praktischen künstlerischen Schaffen. Natürlich erhalten Sie eine solide Grundschulung, aber gleich danach werden Sie sich frei entfalten können. Ganz gleich, ob Sie der Kurs durch die speziellen Gebiete der Landschaftsmalerei oder in die Welt des Porträtszeichnens führt, ganz gleich, ob Sie sich mit den Lernschritten für Karikaturisten befassen oder gerade Ihre Kenntnisse im Aquarellzeichnen vervollständigen, immer werden Sie bemerken, wie Ihre Fähigkeiten wachsen. Da Sie jedoch auch mit verschiedenen Techniken und Methoden vertraut gemacht werden und auch auf Kunst- und Stilgeschichte nicht zu verzichten brauchen, kann Ihnen der Kurs mehr als Vergnügen bringen.



## Kurs 2 Innenarchitektur

Oft gibt die eigene Wohnung den ersten Anlass zum innenarchitektonischen Schaffen. Aber selbst Leute mit gediegenem Geschmack treffen nicht immer das Richtige, wenn ihnen die notwendigen Kenntnisse fehlen. Dabei kann man sich jetzt diese Kenntnisse in seiner Freizeit aneignen. Schon nach kurzer Zeit wird man fachgerecht arbeiten können, und am Ende das leisten, was man von einem Innendekorateur verlangt. Das gilt aber nicht nur für diejenigen, die schon in artverwandten Berufen arbeiten, denn schliesslich ist auch die Innenarchitektur zum Teil Sache des Talents und der Freude am künstlerischen Schaffen. Es soll hier nicht unerwähnt bleiben, dass der Innendekoratorkurs sich nicht nur auf dekorative Raumgestaltung beschränkt, sondern auch das Konstruktionsvermögen berücksichtigt, also auch auf Fachgebiete wie technisches Zeichnen, Bauentwurfslehre oder Baumaterialkunde eingeht. Es handelt sich also um einen ausgesprochenen Fachkurs, der Sie mit dem notwendigen Rüstzeug versehen kann.

Modebranche, in der Innenausstattung, usw. Warum nicht Ihre Freizeit sinnvoll nutzen? Warum nicht ein schönes Hobby zu einem lukrativen Job ausbauen?

Wir bieten Ihnen erstmals Gelegenheit dazu. Und zwar weitgehend unabhängig von Wohnort, Zeit und beruflicher Tätigkeit können Sie zu Hause, in Ihrer Freizeit sich in einem der folgenden Fachgebiete ausbilden lassen:



## Kurs 3 Mode-zeichnen / Mode-gestaltung

Die Mode ist ein ewig junges Abenteuer, doch gerade in dieses Abenteuer sollte sich niemand ohne Vorbereitung stürzen. Wer Mode für sich und andere machen will, sollte wissen, wie man es macht. Wer diesen Spezialkurs absolviert, weiß es, in allen Details natürlich. Erst dann macht es nämlich richtig Spass, und mancher, der als Amateur beginnt, wird am Ende nicht nur seine eigene Mode gestalten.



## Kurs 4 Werbegrafik

Werbung ohne Bild und Schrift kann man sich kaum vorstellen. Darum sehen Werbegrafiker auch ungetrübt in die Zukunft. Natürlich stellt dieser Beruf spezielle Ansprüche, doch was man können muss, kann man erlernen. Sogar auf bequeme Weise, in der Freizeit, nebenberuflich natürlich. Wer sein Talent wirklich ernst nimmt, und wen die Werbung begeistern kann, der wird gerade durch diesen Kurs manches erreichen. Dabei hat dieser Kurs noch einen weiteren Vorteil, weil er sich nicht damit zufrieden gibt, grafische Fertigkeiten zu vermitteln. Der Kursteilnehmer wird auch in allgemeiner und spezieller Werbetechnik unterwiesen, und das wird ihm die nötige Sicherheit geben, die es in der Praxis braucht, um sich mit Werbeexperten auseinanderzusetzen zu können. Werbung hat nämlich nicht nur eine künstlerische Seite, sondern ist auch wirtschaftlich und organisatorisch orientiert, und das Notwendigste darüber sollte auch ein Werbegrafiker wissen. Dieser Kurs berücksichtigt auch solche und ähnliche Probleme, und gerade deshalb ist er so praxisnah.

Gratis-Bon  
für ein  
Schul-  
programm

Bitte einsenden an: Neue Kunsthochschule Zürich, Räffelstrasse 11, 8045 Zürich.

Tel. 01/33 14 18.

Ich wünsche absolut unverbindlich und ohne jede Verpflichtung ausführliche Aus-

künfte und Ihr Gratis-Schulprogramm.

Und zwar interessiert mich insbesondere der

1404

Kurs:

Name:

Vorname:

Alter:

Strasse:

Ort:

Postleitzahl:

Informieren Sie sich noch heute mit nebenstehendem Gutschein völlig kostenfrei und unverbindlich über die Möglichkeiten, die wir Ihnen bieten:



meine Parisienne

Naturreiner  
Maryland-Tabak

